

/Defensa els interessos professionals, econòmics, polítics i socials dels assalariats, homes i dones, en tots els àmbits del món laboral/

/捍卫受雇者、男性及女性在工作领域上所有专业、经济、政治及社会上的利益/

یہ مزدور دنیا کے تمام شعبوں سے تعلق رکھنے والے /
تنخواہ دار مرد اور خواتین، پیشہ ور، معاشی، سیاسی اور سماجی
مفادات کا دفاع کرتی ہے۔ /



Som la teva veu
SUMA-T'HI

Som el sindicat de Catalunya amb més afiliació



TREBALLADORS
I TREBALLADORES
ESTRANGERS
I ELECCIONS SINDICALS

/cat/

/xi/

外国工作者和公会选举

/ur/

سٹڈیکیٹ / تعاونی / انجمن کے ائیکشن امھاجرین در کررز

Delegats de personal

N. treballadors	N. de representants
6 - 30	1
31 - 49	3

Comitè d'empresa

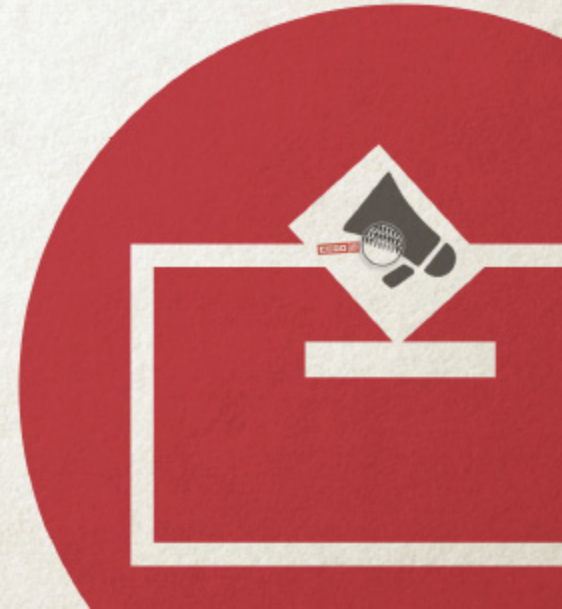
N. treballadors	N. de representants
50 - 100	5
101 - 250	9
251 - 500	13
501 - 750	17
751 - 1.000	21
1.001 - 2.000	23



COMISSIONS OBRERES
DE CATALUNYA:
UN SINDICAT DEMOCRÀTIC,
INDEPENDENT I PLURAL

COMISSIONS OBRERES
DE CATALUNYA:
一个民主、独立以及多样的工会

COMISSIONS OBRERES
DE CATALUNYA:
مزدوروں کا ائیکشن آف کٹلوینا، ایک آزاد، جمہوری،
خود مختار، متوازن مزدور یونین



Raons per participar en les eleccions sindicals:

- Són l'únic àmbit de participació institucional per als treballadors i treballadores estrangers en situació regular.
- Determinen la representativitat i la capacitat legal de negociació dels treballadors amb els empleadors.
- Per lluitar per la igualtat salarial i unes condicions de treball sense distinció d'origen, nacionalitat o sexe.

Qui pot ser elegit?

Treballadors i treballadores de més de 18 anys (nacionals o estrangers en situació regular) amb una antiguitat mínima de 6 mesos a l'empresa sense distinció de país i de tipus de contracte. Els delegats de personal són triats per mitjà de sufragi universal pels treballadors de l'empresa.

Qui pot votar?

Tots els treballadors i treballadores de més de 16 anys (nacionals o estrangers en situació regular) amb una antiguitat mínima a l'empresa d'un mes.

LA REPRESENTACIÓ LEGAL TÉ DRET A:

- Rebre informació sobre contractació a l'empresa.
- Defensar els treballadors i treballadores per complir la legalitat.
- Reunir i informar els treballadors i treballadores.
- Disposar de temps per poder realitzar les funcions de representació (15 a 40 hores al mes, segons la mida de l'empresa)

参与工会大选的理由:

- 通常的情况下，这是外国男性及女性工作者唯一能够参加组织的活动。
- 确定雇员(劳方)和雇主(资方)协商的合法权利及代表性。
- 作为对薪金平等,无种族或性别歧视等工作条件之抗争。

参选者的资格?

(通常的情况下) 满十八岁、在公司至少待满六个月(不分国家及契约种类)的本国或者外国工作者。代表将由公司雇员所参与的大选中选出。

投票者的资格?

(通常的情况下) 所有已满十六岁、在公司至少待满一个月的本国或者外国男性及女性工作者。

选出代表所具有的权力如下:

- 取得公司(与受雇者)所签之契约资讯。
- 捍卫男性及女性工作者的合法性。
- 召集以及通知工作者。
- 依据公司规模大小每个月抽出十五至四十个小时的时间执行代表的工作。)

انتخابات میں حصہ لینے کی وجوہات

- یہ واحد قانونی ادارہ ہے جس کے ذریعے مزدور اپنے حقوق کے لیے آواز بلند کر سکتے ہیں۔
- ماکان سے قانونی جدوجہد کرنے کے لیے
- مساوی تنخواہ، ایک جیسے کام کے حقوق اور وقت، بغیر کسی نسلی اور جنسی امتیاز کے حصول کے لیے۔

کس کا انتخاب ہو سکتا ہے۔

وہ مزدور جن کی عمر 18 سال سے زیادہ ہے، ملکی ہوں یا غیر ملکی، مرد ہو یا عورت، اس مزدور کو متعلقہ کمپنی میں کام کرتے ہوئے کم از کم 6 مہینے ہو چکے ہوں۔ ہر کمپنی کا نمائندہ کمپنی کے اندر آزادانہ انتخاب کے ذریعے منتخب کیا جاتا ہے۔

کون ووٹ دے سکتا ہے۔

ہر وہ مزدور جس کی عمر 16 سال سے زیادہ ہو، ملکی یا غیر ملکی، مرد ہو یا عورت، اس کو متعلقہ کمپنی میں کام کرتے ہوئے کم از کم ایک مہینہ ہو چکا ہو۔

لیگل نمائندگی کی حیثیت کیا ہے

- کمپنی کے کنٹریکٹ کے متعلق معلومات کا حصول۔
- مزدور کے قانونی حقوق کا دفاع کرنا۔
- مزدوروں کو اکٹھا کرنا اور ان کو معلومات کی فراہمی۔
- اس کام کے لیے اس کے پاس وقت ہونا کم از کم 15 سے 40 گھنٹے ماہانہ، کمپنی کی حیثیت کے مطابق۔